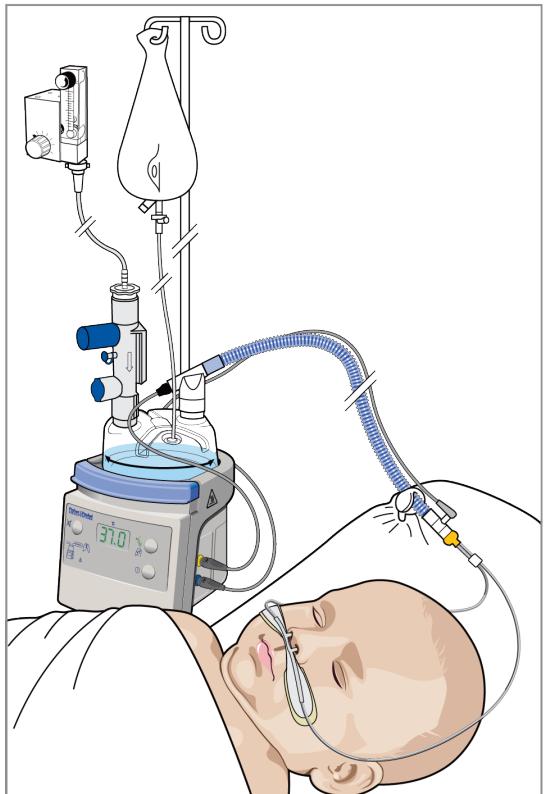
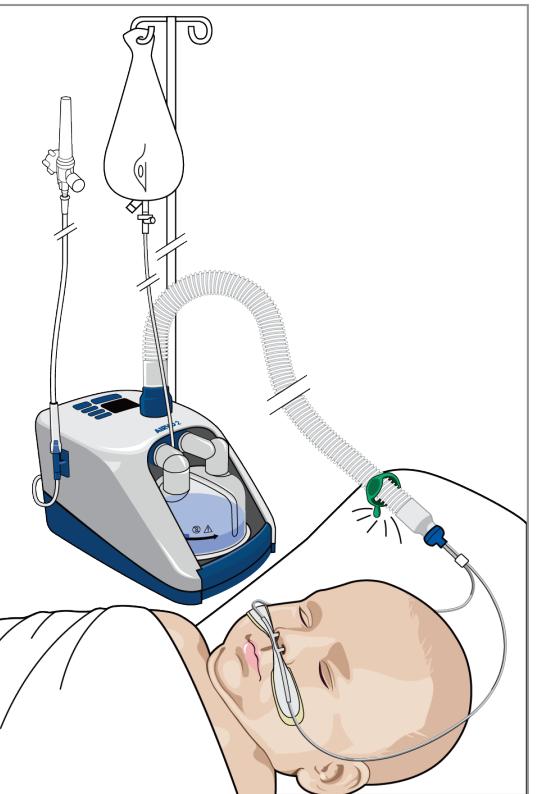


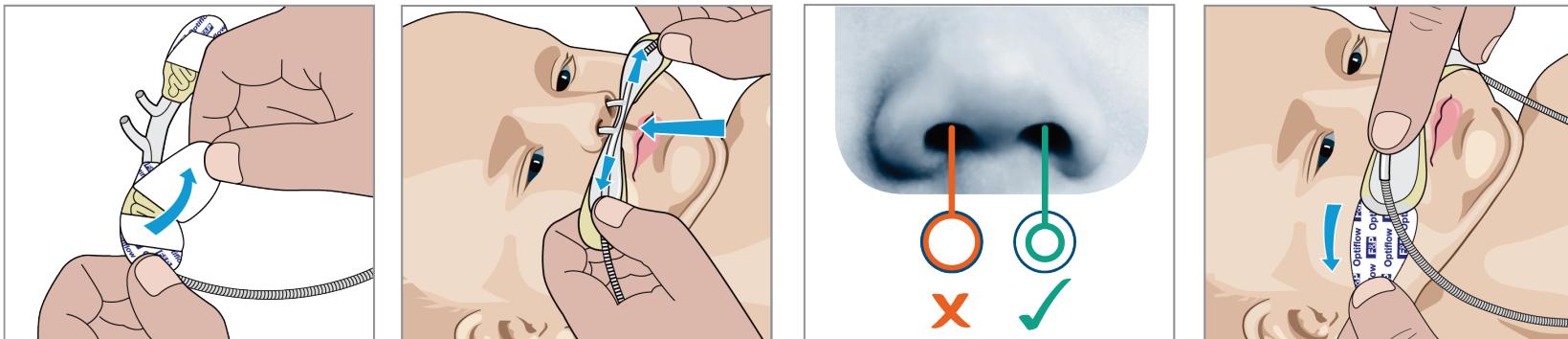
F&P 850™ System



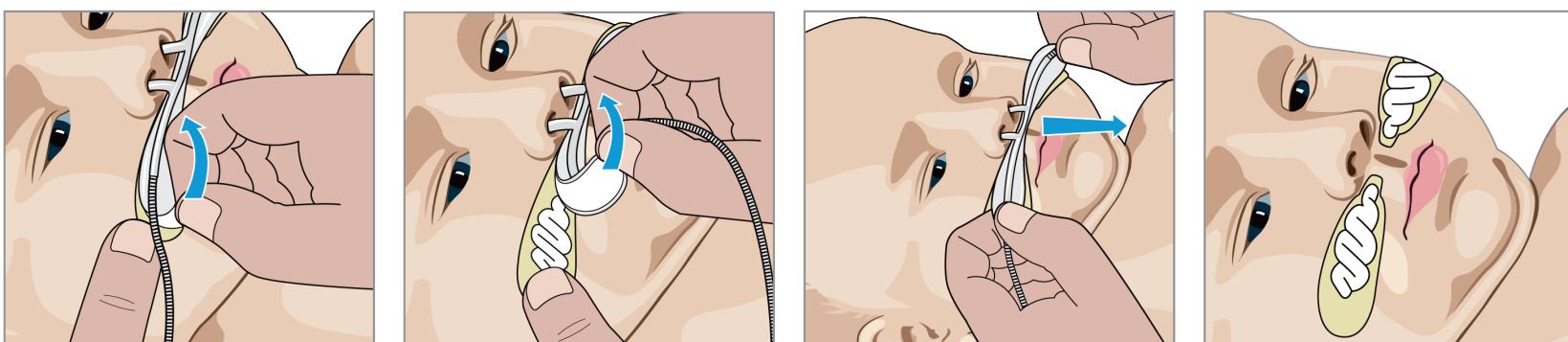
F&P AIRVO™ 2



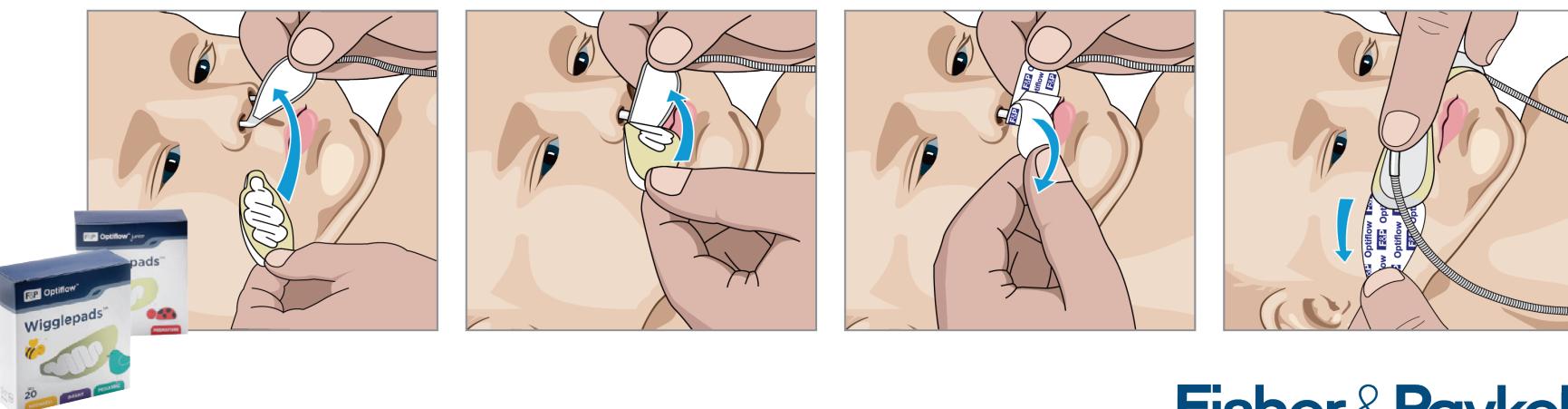
1 Apply Cannula



2 Remove Cannula



3 Replace Wigglepads™



English Nasal Cannula	Maximum Patient Flow (L/min)				------------------------------	-------	---------		Size	MR850	AIRVO 2		OPT312 Premature	8	-		OPT314 Neonatal	8	-		OPT316 Infant	20	15		OPT318 Pediatric	25	20	To Apply Cannula: - Select appropriate size. Patient weight is to be used as a guide only. Prongs should not fill the nares and a clear gap should be visible around each prong. - Ensure skin is dry/prepared. - Connect system to gas source. Place hand close to the nasal prongs to ensure that there is airflow exiting the prongs. - Remove first Wigglepad backing tabs without touching the adhesive. - Position cannula prongs high up into nares such that the cannula bridge rests just underneath the septum. Stick Wigglepads to the cheeks. - Remove second backing tabs and stick Wigglepads onto cheeks. **Checks During Operation:** - Check patient's septal integrity. Ensure cannula does not apply pressure to the septum. A slight gap should be visible between the cannula and septum. Check placement of prongs in nares. Reposition cannula on Wigglepads if required. - Check cannula remains secure on the face. Replace Wigglepads if required. - Ensure that the tubing is not applying excessive pressure to the ears and face. - Ensure that there are no secretions that could cause the prongs to seal in the nares. - Ensure that all connections are secure during use. Check cannula is undamaged and that the flow path is maintained. Under excessive load, the cannula may disconnect to prevent forces being transferred to the patient. **System Specifications:** - MR850 Humidifier with RT330 delivery tubing and chamber kit. MR850 Humidifier in invasive mode. - OR - AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 Humidifier with 900PT531 tubing and chamber kit. - Ambient Range: 18 – 26 °C. - This product does not contain natural rubber Latex, PVC or Phthalates (DEHP, DBP, BBP). **[7]** This product is intended to be used for a maximum of 7 days. **Contraindications:** This therapy must not be used where continuous positive airway pressure (CPAP) is contraindicated. **Warnings:** - Appropriate patient monitoring must be used at all times. Failure to monitor the patient may result in loss of therapy, serious injury or death. - Always ensure prongs are well positioned in nares. Failure to do so may result in hypoxia or septal damage. - Do not place Wigglepads on broken or damaged skin, patient's eyes or ears. - Tubing contains stainless steel. Do not use in Magnetic Resonance environment. - Tubing poses a potential strangulation hazard. - Do not use if packaging is not sealed. - MR850: This device must be used with the pressure relief valve supplied with the RT330 Optiflow Kit. Failure to use this safety device can allow unlimited pressure to be delivered to the patient. - Do not stretch or crush tube. - Do not soak, wash, sterilise, or re-use this product. Avoid contact with chemicals, cleaning agents, or hand sanitizers. - Reuse may result in transmission of infectious substances, interruption to treatment, serious harm or death. - Use of a non-approved accessory could impair performance or compromise safety. - Do not use near a naked flame. - Check for condensate regularly. Drain as required.	**French** Canule nasale	Débit patient maximal (L/min)				-------------------------------	-------	---------		Taille	MR850	AIRVO 2		OPT312 Prématuré	8	-		OPT314 Nouveau-né	8	-		OPT316 Bébé	20	15		OPT318 Pédiatrique	25	20	**Application de la canule :** - Sélectionner la taille appropriée. Le poids du patient ne doit être utilisé qu'à titre indicatif. Les canules ne doivent pas remplir les narines et un espace net doit être visible autour de chaque canule. - S'assurer que la peau est sèche/à été préparée. - Raccorder le système à la source de gaz. Placer une main près des canules nasales pour vérifier qu'un débit sort bien de celles-ci. - Retirer les premières languettes des Wigglepads sans toucher l'adhésif. - Placer les embouts de la canule haut dans les narines de telle sorte que le pont de la canule repose juste sous le septum. Coller les Wigglepads aux joues. - Retirer les secondes languettes et coller les Wigglepads sur les joues. **Vérifications à effectuer pendant l'utilisation :** - Vérifier l'état du septum du patient. Vérifier que la canule n'appuie pas sur le septum. Un léger écart doit être visible entre la canule et le septum. Vérifier la position des embouts dans les narines. Au besoin, repositionner la canule sur les Wigglepads. - Vérifier que la canule est bien fixée sur le visage. Au besoin, remplacer les Wigglepads. - Vérifier que la tubulure n'exerce pas de pression excessive sur les oreilles et le visage. - Vérifier l'absence de sécrétions nasales qui pourraient entraîner le scelllement des canules dans les narines. - Vérifier que tous les raccords sont correctement fixés avant utilisation. Vérifier que la canule n'est pas endommagée et que le débit est maintenu. En cas de débit trop important, la canule peut se débrancher pour éviter le transfert d'un débit trop fort au patient. **Caractéristiques du système :** - MR850 Atemgasbefeuchter mit RT330 mit Schlauch- und Kammerkit. Der Befeuchter MR850 ist in invasive mode ventilation invasive. - OU - Humidificateur AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 2 Humidifier with 900PT531 tubing and chamber kit. - Plage de température ambiante : 18 – 26 °C. - Ce produit ne contient ni latex de caoutchouc naturel, ni PVC ni phthalates (DEHP, DBP, BBP). **[7]** Ce produit est destiné à être utilisé durant 7 jours au maximum. **Contre-indications :** Ce traitement ne doit pas être utilisé en cas de contre-indication d'un traitement par pression positive continue (CPAP). **Avertissements :** - Der Patient muss ständig angemessen überwacht werden. Andernfalls kann es zum Ausfall des Therapiesystems, zu schweren oder zu tödlichen Verletzungen kommen. - Stets dafür sorgen, dass die Prongs gut in den Nasenlöchern platziert sind. Andernfalls können Hypoxie oder Verletzungen der Nasenschleimhaut auftreten. - Die Schlauchsystem enthält Edelstahl. Nicht in der Nähe von Kernspinsaniergeräten verwenden. - Die Tuyaux contiennent de l'acier inoxydable. Ne pas utiliser dans un environnement de résonance magnétique. - Les tuyaux représentent un risque d'étranglement. - Ne pas utiliser si l'emballage n'est pas hermétiquement fermé. - MR850 : cet appareil doit être utilisé avec la valve de surpression fournie avec le kit de tuyaux Optiflow RT330. Si ce équipement de sécurité n'est pas utilisé, cela peut entraîner une pression illimitée au patient. - Ne pas éteindre ou écraser le tuyau. - Ne pas tremper, laver, stériliser ou réutiliser ce produit. Éviter le contact avec des produits chimiques, des agents nettoyants ou des produits désinfectants pour les mains. - La réutilisation peut avoir comme conséquence la transmission de substances infectieuses, provoquer une interruption du traitement, des lésions graves ou la mort. - L'utilisation d'un accessoire non approuvé peut compromettre les performances ou la sécurité. - Ne pas utiliser en présence d'une flamme nue. - Vérifier régulièrement l'absence de condensation. L'évacuer si nécessaire.	**German** Nasenkanüle	Maximaler Patientenflow (l/min)				---------------------------------	-------	---------		Größe	MR850	AIRVO 2		OPT312 Frühgeborene	8	-		OPT314 Neugeborene	8	-		OPT316 Kleinkinder	20	15		OPT318 Kinder	25	20	**Anlegen der Kanüle:** - Die passende Größe auswählen. Das angegebene Gewicht des Patienten versteht sich lediglich als Richtwert. Die Prongs sollten die Nasenlöcher nicht ausfüllen und um beide Prongs sollte ein deutlicher Abstand zu sehen sein. - Dafür sorgen, dass die Haut trocken/präpariert ist. - Das System an die Gasquelle anschließen. Die Hand nah an die Nasalprongs halten, um zu überprüfen, ob Luft aus den Prongs austritt. - Die Klebefolie des ersten Wigglepads abziehen, ohne dabei den Klebefilm zu berühren. - Die Kanülenprongs tief in die Nasenlöcher einführen, sodass die Kanülenbrücke direkt unterhalb des Septums zu liegen kommt. Wigglepads auf eine Wange kleben. - Zweite Klebefolie abziehen und Wigglepads auf die andere Wange kleben. **Checkliste während des Betriebs:** - Überprüfen, ob das Nasenschleimhaut des Patienten unverletzt ist. Sicherstellen, dass die Kanüle keinen Druck auf das Septum ausübt. Zwischen der Kanüle und dem Septum sollte ein kleiner Abstand zu sehen sein. Platzierung der Prongs in den Nasenlöchern überprüfen. Die Kanüle ggf. auf den Wigglepads positionieren. - Sicherstellen, dass die Kanüle fest auf dem Gesicht platziert bleibt. Wigglepads ggf. ersetzen. - Sicherstellen, dass der Schlauch keinen übermäßigen Druck auf Ohren oder Gesicht ausübt. - Es dürfen keine Sekrete vorhanden sein, die zu einer Verstopfung der Prongs in der Nase führen könnten. - Während des Gebrauchs sind alle Verbindungen sicher zu befestigen. Die Kanüle darf nicht beschädigt und der Durchfluss nicht behindert sein. Bei übermäßiger Krafteinwirkung löst sich ggf. die Kanüle. Damit wird vermieden, dass solche Kräfte auf den Patienten übertragen werden. **Systemspezifikationen:** - MR850 Atemgasbefeuchter mit RT330 Schlauch- und Kammerkit. Der Befeuchter MR850 ist in invasive mode ventilation invasive. - OU - AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 Atemgasbefeuchter mit 900PT531 Schlauch- und Kammerkit. - Umgebungstemperaturbereich: 18 – 26 °C. - Dieses Produkt enthält kein Naturkautschuk, PVC und keine Phthalate (DEHP, DBP, BBP). **[7]** Dieses Produkt ist für eine Verwendung von maximal 7 Tagen bestimmt. **Kontraindikationen:** Diese Therapie darf nicht durchgeführt werden, wenn kontinuierlicher positiver Atemwegsdruck (CPAP) kontraindiziert ist. **Warnhinweise:** - Der Patient muss ständig angemessen überwacht werden. Andernfalls kann es zum Ausfall des Therapiesystems, zu schweren oder zu tödlichen Verletzungen kommen. - Stets dafür sorgen, dass die Prongs gut in den Nasenlöchern platziert sind. Andernfalls können Hypoxie oder Verletzungen der Nasenschleimhaut auftreten. - Die Schlauchsystem enthält Edelstahl. Nicht in der Nähe von Kernspinsaniergeräten verwenden. - Die Tuyaux contiennent de l'acier inoxydable. Ne pas utiliser dans un environnement de résonance magnétique. - Les tuyaux représentent un risque d'étranglement. - Ne pas utiliser si l'emballage n'est pas hermétiquement fermé. - MR850 : cet appareil doit être utilisé avec la valve de surpression fournie avec le kit de tuyaux Optiflow RT330. Si ce équipement de sécurité n'est pas utilisé, cela peut entraîner une pression illimitée au patient. - Ne pas éteindre ou écraser le tuyau. - Ne pas tremper, laver, stériliser ou réutiliser ce produit. Éviter le contact avec des produits chimiques, des agents nettoyants ou des produits désinfectants pour les mains. - La réutilisation peut avoir comme conséquence la transmission de substances infectieuses, provoquer une interruption du traitement, des lésions graves ou la mort. - L'utilisation d'un accessoire non approuvé peut compromettre les performances ou la sécurité. - Ne pas utiliser en présence d'une flamme nue. - Vérifier régulièrement l'absence de condensation. L'évacuer si nécessaire.	**Dutch** Neuscanule	Maximale flow naar de patiënt (L/min)				---------------------------------------	-------	---------		Maat	MR850	AIRVO 2		OPT312 Prematuur	8	-		OPT314 Neontaal	8	-		OPT316 Kind	20	15		OPT318 Kleuter	25	20	**Canale aanbrengen:** - Kies een geschikte maat. Het gewicht van de patiënt dient uitsluitend als richtlijn te worden gebruikt. De canules mogen de neusgaten niet volledig opvullen; er moet een duidelijke opening zichtbaar zijn rondom elke canule. - Controleer of de huid droog/voorbereid is. - Sluit het systeem aan op een gasbron. Plaats de hand dichtbij de neuscanules om te controleren of er lucht uit de canules komt. - Verwijder de eerste beschermlaag van de Wigglepads. - Plaats de canule zo ver in de neusgaten dat de drug van de canule net onder het septum ligt. Plak de Wigglepads op de wangen. - Verwijder de tweede beschermlaag en plak de Wigglepads op de wangen. **Controlepunten tijdens het gebruik:** - Controleer of het septum van de patiënt nog intact is. Controleer of de canule niet op het septum drukt. Er moet een kleine opening zichtbaar zijn tussen de canule en het septum. Controleer de plaats van de canule in de neusgaten. Verplaats de canule op de Wigglepads indien nodig. - Controleer of de canule op het gezicht vast blijft zitten. Verplaats de Wigglepads indien nodig. - Zorg ervoor dat de slang niet te hard op de oren of het gezicht drukt. - Zorg ervoor dat geen secreten in de neusgaten komen waardoor de canule in de neusgaten vast kunnen komen te zitten. - Zorg dat alle verbindingen tijdens het gebruik stevig vastzitten. Controleer of de canule niet is beschadigd en dat het flowpad wordt gehandhaafd. Onder overmatige belasting kan de canule losraken om te voorkomen dat de trekspanning wordt overgebracht op de patiënt. **Systemspecificaties:** - MR850 Bevochtiger met de RT330 beademingsslange en bevochtigingskamer. MR850 in bevochtiging modus. - OF - AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 Bevochtiger met de 900PT531 beademingsslange en bevochtigingskamer. - Omgevingstemperatuurbereik: 18 – 26 °C. - Dit product bevat geen latex van natuurlijk rubber, PVC of ftalaten (DEHP, DBP, BBP). **[7]** Dit product is bestemd voor een maximale gebruiksduur van 7 dagen. **Contra-indicaciones:** Este tratamiento no debe ser utilizado en caso de contra-indicación de un tratamiento por presión positiva continua (CPAP). **Avisos:** - El paciente debe ser monitoreado adecuadamente al paciente en todo momento; de lo contrario, la terapia puede verse interrumpida y podrían causarse lesiones o la muerte del paciente. - Compruebe siempre que las puntas de la cánula están bien colocadas en las narinas y, si es necesario, recoloque la cánula en las Wigglepads. - Cerciórese de que la piel está seca/previamente preparada. - Conecte el sistema a la fuente de gas. Coloque la mano junto a las cánulas nasales para comprobar que hay aire saliendo de las cánulas. - Retire las primeras lengüetas de los Wigglepads sin tocar la cinta adhesiva. - Coloque las narinas en la parte alta de las narinas de modo que la parte de la cánula repose justo debajo del septum. Coloque los Wigglepads en las mejillas. - Retire las segundas lengüetas y coloque los Wigglepads en las mejillas. **Controles durante la operación:** - Compruebe la integridad del tabique nasal del paciente. Compruebe que la cánula no ejerza presión sobre el tabique. La cánula debe estar bien visible entre la cánula y el tabique. Compruebe las puntas de la cánula en las narinas y, si es necesario, recoloque la cánula en las Wigglepads. - Compruebe que la piel esté bien fijada a la cara. Sustituya las Wigglepads si es necesario. - Cerciórese de que la piel esté seca/previamente preparada. - Retire las primeras lengüetas de los Wigglepads sin tocar la cinta adhesiva. - Coloque la cánula en la parte alta de las narinas de modo que la parte de la cánula repose justo debajo del tabique. Coloque los Wigglepads en las mejillas. - Compruebe que la cánula esté bien fija en la cara. Retire las segundas lengüetas y pegue los Wigglepads en las mejillas. **Especificaciones del sistema:** - Humidificador MR850 con kit de cámara y tubo de suministro RT330. El humidificador MR850 en modo invasivo. - O - Humidificador AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 con kit de cámara y tubo de suministro 900PT531. - Intervalo de temperatura: 18 – 26 °C. - Este producto no contiene goma natural, látex, PVC o ftalatos (DEHP, DBP, BBP). **[7]** Este producto está diseñado para ser utilizado durante un máximo de 7 días. **Contraindicaciones:** Este tratamiento no debe utilizarse cuando la presión positiva continua en la vía aérea (CPAP) está contraindicada. **Advertencias:** - Es necesario supervisar adecuadamente al paciente en todo momento; de lo contrario, la terapia puede verse interrumpida y podrían causarse lesiones o la muerte del paciente. - Compruebe siempre que las puntas de la cánula están bien colocadas en las narinas, de lo contrario, podría producirse hipoxia o daños en los ojos u oídos del paciente. - No pegue las Wigglepads en piel agrietada o deteriorada ni en los ojos u oídos del paciente. - Cerciórese de que no existan secreciones que puedan causar la adhesión de las cánulas a las narinas. - Asegúrese de que todas las conexiones se encuentren fijas durante el uso. Compruebe que la cánula no esté dañada y que el paso del flujo es correcto. Se puede desconectar la cánula si la carga es excesiva para evitar que la fuerza incida en el paciente. **Especificaciones del sistema:** - Humidificador MR850 con kit de cámara y tubo de suministro RT330. El humidificador MR850 en modo invasivo. - O - Humidificador AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 con kit de cámara y tubo de suministro 900PT531. - Intervalo de temperatura: 18 – 26 °C. - Este producto no contiene goma natural, látex, PVC o ftalatos (DEHP, DBP, BBP). **[7]** Este producto está diseñado para ser utilizado durante un máximo de 7 días. **Contraindicaciones:** Este tratamiento no debe utilizarse cuando la presión positiva continua en la vía aérea (CPAP) está contraindicada. **Advertencias:** - Es necesario supervisar adecuadamente al paciente en todo momento; de lo contrario, la terapia puede verse interrumpida y podrían causarse lesiones o la muerte del paciente. - Compruebe siempre que las puntas de la cánula están bien colocadas en las narinas, de lo contrario, podría producirse hipoxia o daños en el tabique. - No pegue las Wigglepads en piel agrietada o deteriorada ni en los ojos u oídos del paciente. - Cerciórese de que no existan secreciones que puedan causar la adhesión de las cánulas a las narinas. - Asegúrese de que todas las conexiones se encuentren fijas durante el uso. Compruebe que la cánula no esté dañada y que el paso del flujo es correcto. Se puede desconectar la cánula si la carga es excesiva para evitar que la fuerza incida en el paciente. - El empleo de un accesorio no autorizado podría afectar al funcionamiento o poner en peligro la seguridad. - No utilizar el dispositivo cerca de llamas. - Compruebe la condensación con regularidad. Drene según sea necesario.	**Spanish** Cáñula nasal	Flujo máximo al paciente (L/min)					----------------------------------	------------	---------	----		PRODUCTO	MR850	AIRVO 2			OPT312	Prematuro	8	-		OPT314	Neonatal	8	-		OPT316	Infantil	20	15		OPT318	Pediátrico	25	20	**Aplicación de la cánula:** - Selecione la talla apropiada. El peso del paciente no debe ser utilizado qu'a título indicativo. Las cánulas no deben rempliar las narinas y un espacio neto debe ser visible alrededor de cada cánula. - S'asegure que la piel esté seca/esté preparada. - Conecte el sistema a la fuente de gas. Coloque la mano cerca de las cánulas nasales para asegurar que hay aire saliendo de las cánulas. - Retire las primeras lengüetas de los Wigglepads sin tocar la cinta adhesiva. - Coloque las narinas en la parte alta de las narinas de modo que la parte de la cánula repose justo debajo del tabique. Coloque los Wigglepads en las mejillas. - Retire las segundas lengüetas y coloque los Wigglepads en las mejillas. **Control de la operación:** - Compruebe la integridad del tabique nasal del paciente. Compruebe que la cánula no ejerza presión sobre el tabique. La cánula debe estar bien visible entre la cánula y el tabique. Compruebe las puntas de la cánula en las narinas y, si es necesario, recoloque la cánula en las Wigglepads. - Compruebe que la piel esté bien fijada a la cara. Sustituya las Wigglepads si es necesario. - Cerciórese de que la piel esté seca/previamente preparada. - Retire las primeras lengüetas de los Wigglepads sin tocar la cinta adhesiva. - Coloque la cánula en la parte alta de las narinas de modo que la parte de la cánula repose justo debajo del tabique. Coloque los Wigglepads en las mejillas. - Compruebe que la cánula esté bien fija en la cara. Retire las segundas lengüetas y pegue los Wigglepads en las mejillas. **Especificaciones del sistema:** - Humidificador MR850 con kit de cámara y tubo de suministro RT330. El humidificador MR850 en modo invasivo. - O - Humidificador AIRVO™ 2/myAIRVO™ 2 con kit de cámara y tubo de suministro 900PT531. - Intervalo de temperatura: 18 – 26 °C. - Este producto no contiene goma natural, látex, PVC o ftalatos (DEHP, DBP, BBP). **[7]** Este producto es destinado para ser usado por una duración máxima de 7 días. **Contraindicaciones:** Desta terapia não deve ser utilizada em casos onde há contra-indicação à Pressão Positiva Contínua nas Vias Aéreas (CPAP). **Avisos:** - É importante monitorizar o paciente de forma contínua. Certifique-se de que a cánula não está exercendo pressão no septo. Um pequeno espaço deve ser visível entre a cánula e o septo. Verifique o posicionamento dos "prongs" nas narinas. Repositione a cánula nos Wigglepads, se necessário. - Verifique se a cánula permanece fixa ao rosto. Substitua os Wigglepads, se necessário. - Verifique se a cánula não está exercendo pressão excessivamente nas orelhas e a face. - Verifique se de que não há secreções que possam causar uma vedação dos "prongs" nas narinas. - Verifique se de que todas as conexões estejam firmes durante a utilização. Verifique se a cánula não está danificada e se o fluxo de ar se mantém. Sob tra

